



JKP «Водовод и канализација» Суботица  
Vízművek és Csatornázási Kommunális Közvállalat Szabadka  
JKP «Vodovod i kanalizacija» Subotica

24000 Subotica • Trg Lazara Nešića 9/a • PIB: 100838486  
Tel.: (024) 55-77-11 • Fax: (024) 55-77-00 • e-mail: uprava@vodovodsu.rs



Broj: 45/34-7-2018  
Dana: 25.10.2018.

Na osnovu člana 63. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik RS“ br. 124/12, 14/15, 68/15),  
Naručilac vrši sledeću:

**Izmenu i dopunu Konkursne dokumentacije broj 45/34-2018 za javnu nabavku usluga: Plan preventivnih mera i angažovanje kordinatora**

-Vršimo izmenu na strani 4/39 konkursne dokumentacije u delu **Opšti podaci o nabavci**

gde umesto:

**„Poslednji dan roka, odnosno datum i sat za podnošenje ponuda:**  
Rok za podnošenje ponuda je **02.11.2018.** godine do 09,00 časova.“

**treba da stoji:**

**„Poslednji dan roka, odnosno datum i sat za podnošenje ponuda:**  
Rok za podnošenje ponuda je **05.11. 2018.** godine do 11,00 časova.“

gde umesto:

**Posledice propuštanja roka određenog za podnošenje ponuda:**

**Neblagovremenom** će se smatrati ponuda Ponuđača koja nije prispela Naručiocu do **02.11.2018.** godine u 09,00 časova. Sve neblagovremeno podnete ponude, po okončanju postupka otvaranja ponuda, Komisija za javne nabavke Naručioca će vratiti neotvorene Ponuđačima, sa naznakom da su podnete neblagovremeno.

**treba da stoji:**

**Posledice propuštanja roka određenog za podnošenje ponuda:**

**Neblagovremenom** će se smatrati ponuda Ponuđača koja nije prispela Naručiocu do **05.11.2018.** godine u 11,00 časova. Sve neblagovremeno podnete ponude, po okončanju postupka otvaranja ponuda, Komisija za javne nabavke Naručioca će vratiti neotvorene Ponuđačima, sa naznakom da su podnete neblagovremeno.

gde umesto:

**„Mesto, dan i sat otvaranja ponuda:**

Blagovremene ponude Komisija za sprovođenje javne nabavke će **otvoriti javno** dana **02.11.2018.** godine u **09,30 časova**, u kancelariji Službe javnih nabavki na drugom spratu u sedištu JKP „Vodovod i kanalizacija“ Subotica, Trg Lazara Nešića 9/a.

**treba da stoji:**

**„Mesto, dan i sat otvaranja ponuda:**

Blagovremene ponude Komisija za sprovođenje javne nabavke će *otvoriti javno* dana **05.11.2018. godine u 12,00 časova**, u kancelariji Službe javnih nabavki na drugom spratu u sedištu JKP „Vodovod i kanalizacija“ Subotica, Trg Lazara Nešića 9/a.

**- Izmena konkursne dokumentacije se vrši na strani 31-34/39 u delu Tehnička specifikacija i Obrazac strukture cene**

**Obrazac 8.**

**TEHNIČKA SPECIFIKACIJA  
za izradu Plana preventivnih mera i angažovanje kordinatora**

Shodno Zakonu o bezbednosti i zdravlju na radu potrebno je usluga:

- kordinatora za bezbednost i zdravlje na radu za izradu projekta ( u fazi projektovanja)
- kordinatora u fazi izvođenja radova.

Rbr	NAZIV USLUGA	količina
I	<b>Plana preventivnih mera i angažovanje kordinatora za praćenje izgradnje sa aspekta bezbednosti na radu</b>	
1	- bunar Mala Bosna u okviru Vodozahvata Mala Bosna	1 bunar
II	<b>Angažovanje kordinatora za praćenje izgradnje sa aspekta bezbednosti na radu</b>	<b>procenjeno trajanje izgradnje</b>
1	- izgradnja Centralni kompleks VZ II	izgradnja se okvirno završava u drugoj polovini 2020.god.
	Izgradnja predviđenih objekata Postrojenja za preradu vode za piće Vodozahvat II i prateće infrastrukture je podeljena u dve faze.	
	Faza 1 izgradnje postrojenja obuhvata izgradnju:	bruto površina objekta u m <sup>2</sup>
	- Rezervoara prečišćene vode	672
	- Crpnu stanicu visokog pritiska	94
	Faza 2 izgradnje postrojenja obuhvata izgradnju	
	- Filter stanicu i tehnički aneks	1147
	- Taložnik vode od pranja filtara	115,43

	- Zgušnjivač mulja iz vode od pranja filtera	20,43
	- Zgradu za tretman mulja iz vode od pranja filtera	263
	- Zgrada za dizel električni agregat	46,3
	- Interne saobraćajnice	2358
	- Retenziju atmosferskih voda	214,14
	- Instalacije vodovoda i kanalizacije sa priključcima na javne objekta	ukupna dužina cevovoda je 1849,70 m
2	- izgradnja Kompleks vodozahvata Bikovo	
	Izgradnja objekta obuhvata sledeće:	
	- objekat	80 m <sup>2</sup>
	Sadržaj objekta:	
	- Pilot postrojenje za kondicioniranje (filter stanica) - kontejner	15 m <sup>2</sup>
	- rezervoar kondicionirane vode	15 m <sup>2</sup>
	- crpna stanica	3 crpke
	- povezni cevovod	ukupna dužina cevovoda je 40m

Mesto davanja usluga je: fco Davalac usluga.

Rok davanja usluga: sukcesivno u roku do 15 kalendarskih dana, nakon prijema pismenog naloga Naručioca.

Naručilac će plaćanje izvršiti: za svaku sukcesivnu uslugu u roku do 45 dana od dana ispostavljanja fakture.

Ponudač: \_\_\_\_\_  
 Potpis/ Pečat: \_\_\_\_\_  
 Mesto i datum: \_\_\_\_\_

**Obrazac 11.****OBRAZAC STRUKTURE CENE, SA UPUTSTVOM KAKO DA SE POPUNI**

Ponudač: \_\_\_\_\_

Naručilac : JKP " Vodovod i kanalizacija "

Subotica

Trg Lazara Nešića 9/a

24000 Subotica

Rbr	NAZIV USLUGA	KOLIČINA	JEDINIČNA CENA	UKUPNO
I	<b>Plana preventivnih mera i angažovanje koordinatora za praćenje izgradnje sa aspekta bezbednosti na radu</b>			
1.	Bunar Mala Bosna u okviru Mala Bosna	1 bunar		
II	<b>Angažovanje koordinatora za praćenje izgradnje sa aspekta bezbednosti na radu</b>	<b>procenjeno trajanje izgradnje</b>		
1.	<b>Izgradnja Centralni kompleks VZ II</b>	izgradnja se okvirno završava u drugoj polovini 2020.god.		
	Faza 1 izgradnje postrojenja obuhvata izgradnju:	bruto površina objekta u m <sup>2</sup>		
	- Rezervoara prečišćene vode	672		
	- Crpnu stanicu visokog pritiska	94		
	Faza 2 izgradnje postrojenja obuhvata izgradnju			
	- Filter stanicu i tehnički aneks	1147		
	- Taložnik vode od pranja filtara	115,43		
	- Zgušnjivač mulja iz vode od pranja filtara	20,43		
	- Zgradu za tretman mulja iz vode od pranja filtara	263		
	- Zgrada za dizel električni agregat	46,3		

	- Interne saobraćajnice	2358		
	- Retenziju atmosferskih voda	214,14		
	- Instalacije vodovoda i kanalizacije sa priključcima na javne objekta	ukupna dužina cevovoda je 1849,70 m		
2.	<b>Izgradnja Kompleks vodozahvata Bikovo</b>			
	- objekat	80 m <sup>2</sup>		
	<b>2. UKUPNA CENA BEZ PDV-a</b>			
	<b>3. STOPA PDV-a _____</b>			
	<b>4. UKUPNO DINARA (UKUPNA CENA + IZNOS PDV-a)</b>			
	<b>5. POSEBNO SVAKI OD TROŠKOVA KOJI ČINE JEDINIČNU CENU</b> ( troškovi isporuke, i dr.)			

**Napomena:**

Obrazac strukture cene ponuđač mora da popuni, overi pečatom i potpiše, čime potvrđuje da su tačni podaci koji su u obrascu navedeni.

Ukoliko ponuđači podnose zajedničku ponudu, grupa ponuđača može da se opredeli da obrazac strukture cene potpisuju i pečatom overavaju svi ponuđači iz grupe ponuđača ili grupa ponuđača može da odredi jednog ponuđača iz grupe koji će popuniti, potpisati i pečatom overiti obrazac strukture cene.

**Uputstvo kako da se popuni obrazac strukture cene:**

- u koloni 4. ponuđači upisuju jediničnu cenu bez PDV-a, sa svim pripadajućim troškovima;
- u koloni 5. ponuđači upisuju ukupnu cenu bez PDV-a, sa svim pripadajućim troškovima;
- pod tačkom 2. ponuđači upisuju ukupnu cenu bez PDV-a, sa svim pripadajućim troškovima;
- pod tačkom 3. upisuje se stopa PDV-a;
- pod tačkom 4. upisuje se ukupna cena sa uračunatim PDV-om;
- pod tačkom 5. upisuje se iznos posebno za svaki od troškova koji čine jediničnu cenu ( ostali troškovi ukoliko ih ima ).

Ponuđač: \_\_\_\_\_  
 Potpis/ Pečat: \_\_\_\_\_  
 Mesto i datum: \_\_\_\_\_

treba da stoji

**Obrazac 8.****TEHNIČKA SPECIFIKACIJA**

Shodno Zakonu o bezbednosti i zdravlju na radu potrebno je usluga:

- koordinatora za bezbednost i zdravlje na radu za izradu projekta ( u fazi projektovanja)
- koordinatora u fazi izvođenja radova.

Rbr	NAZIV USLUGA	količina
I	<b>Plana preventivnih mera i angažovanje koordinatora u fazi projektovanja sa aspekta bezbednosti na radu</b>	
1	- bunar Mala Bosna u okviru Vodozahvata Mala Bosna	1 bunar
2	- objekat za dohlorisanje vode u ulici 51. Divizije	objekat 30 m <sup>2</sup>
II	<b>Angažovanje koordinatora za praćenje izgradnje sa aspekta bezbednosti na radu</b>	<b>procenjeno trajanje izgradnje</b>
1	- izgradnja Centralni kompleks VZ II	izgradnja se okvirno završava u drugoj polovini 2020.god.
	Izgradnja predviđenih objekata Postrojenja za preradu vode za piće Vodozahvat II i prateće infrastrukture je podeljena u dve faze.	
	Faza 1 izgradnje postrojenja obuhvata izgradnju:	bruto površina objekta u m <sup>2</sup>
	- Rezervoara prečišćene vode	672
	- Crpnu stanicu visokog pritiska	94
	Faza 2 izgradnje postrojenja obuhvata izgradnju	
	- Filter stanicu i tehnički aneks	1147
	- Taložnik vode od pranja filtara	115,43
	- Zgušnjivač mulja iz vode od pranja filtara	20,43
	- Zgradu za tretman mulja iz vode od pranja filtara	263
	- Zgrada za dizel električni agregat	46,3
	- Interne saobraćajnice	2358
	- Retenziju atmosferskih voda	214,14
	- Instalacije vodovoda i kanalizacije sa priključcima na javne objekta	ukupna dužina cevovoda je 1849,70

		m
2	- izgradnja Komplex vodozahvata Bikovo	
	Izgradnja objekta obuhvata sledeće:	
	- objekat	80 m <sup>2</sup>
	Sadržaj objekta:	
	- Pilot postrojenje za kondicioniranje (filter stanica) - kontejner	15 m <sup>2</sup>
	- rezervoar kondicionirane vode	15 m <sup>2</sup>
	- crpna stanica	3 crpke
	- povezni cevovod	ukupna dužina cevovoda je 40m
3	- Objekat za dohlorisane vode u ulici 51. Divizije	objekat 30 m <sup>2</sup>

Mesto davanja usluga je: fco Davalac usluga.

Rok davanja usluga: sukcesivno u roku do 15 kalendarskih dana, nakon prijema pismenog naloga Naručioca.

Naručilac će plaćanje izvršiti: za svaku sukcesivnu uslugu u roku do 45 dana od dana ispostavljanja fakture.

Ponudač: \_\_\_\_\_  
 Potpis/ Pečat: \_\_\_\_\_  
 Mesto i datum: \_\_\_\_\_

Obrazac 9.**OBRAZAC STRUKTURE CENE, SA UPUTSTVOM KAKO DA SE POPUNI**

Ponudač : \_\_\_\_\_

Kupac JKP" Vodovod i kanalizacija "  
 Subotica  
 Trg Lazara Nešića 9/a  
 24000 Subotica

Rbr	NAZIV USLUGA	KOLIČINA	JEDINIČNA CENA	UKUPNO
I	<b>Plana preventivnih mera i angažovanje koordinatora u fazi projektovanja sa aspekta bezbednosti na radu</b>			
1.	Bunar Mala Bosna u okviru Mala Bosna	1 bunar		
2.	Objekat za dohlorisanje vode u ulici 51. Divizije	objekat 30 m <sup>2</sup>		
II	<b>Angažovanje koordinatora za praćenje izgradnje sa aspekta bezbednosti na radu</b>	<b>procenjeno trajanje izgradnje</b>		
1.	<b>Izgradnja Centralni kompleks VZ II</b>	izgradnja se okvirno završava u drugoj polovini 2020.god.		
	Faza 1 izgradnje postrojenja obuhvata izgradnju:	bruto površina objekta u m <sup>2</sup>		
	- Rezervoara prečišćene vode	672		
	- Crpnu stanicu visokog pritiska	94		
	Faza 2 izgradnje postrojenja obuhvata izgradnju			
	- Filter stanicu i tehnički aneks	1147		
	- Taložnik vode od pranja filtara	115,43		
	- Zgušnjivač mulja iz vode od pranja filtara	20,43		
	- Zgradu za tretman mulja iz vode	263		



	od pranja filtera			
	- Zgrada za dizel električni agregat	46,3		
	- Interne saobraćajnice	2358		
	- Retenziju atmosferskih voda	214,14		
	- Instalacije vodovoda i kanalizacije sa priključcima na javne objekta	ukupna dužina cevovoda je 1849,70 m		
2.	<b>Izgradnja Komplex vodozahvata Bikovo</b>			
	- objekat	80 m <sup>2</sup>		
3.	<b>Objekat za dohlorisavanje vode u ulici 51. Divizije</b>	objekat 30 m <sup>2</sup>		
	<b>2. UKUPNA CENA BEZ PDV-a</b>			
	<b>3. STOPA PDV-a _____</b>			
	<b>4. UKUPNO DINARA (UKUPNA CENA + IZNOS PDV-a)</b>			
	<b>5. POSEBNO SVAKI OD TROŠKOVA KOJI ČINE JEDINIČNU CENU</b>			
	<b>( troškovi isporuke, i dr.)</b>			

**Napomena:**

Obrazac strukture cene ponuđač mora da popuni, overi pečatom i potpiše, čime potvrđuje da su tačni podaci koji su u obrascu navedeni.

Ukoliko ponuđači podnose zajedničku ponudu, grupa ponuđača može da se opredeli da obrazac strukture cene potpisuju i pečatom overavaju svi ponuđači iz grupe ponuđača ili grupa ponuđača može da odredi jednog ponuđača iz grupe koji će popuniti, potpisati i pečatom overiti obrazac strukture cene.

**Uputstvo kako da se popuni obrazac strukture cene:**

- u koloni 4. ponuđači upisuju jediničnu cenu bez PDV-a, sa svim pripadajućim troškovima;
- u koloni 5. ponuđači upisuju ukupnu cenu bez PDV-a, sa svim pripadajućim troškovima;
- pod tačkom 2. ponuđači upisuju ukupnu cenu bez PDV-a, sa svim pripadajućim troškovima;
- pod tačkom 3. upisuje se stopa PDV-a;
- pod tačkom 4. upisuje se ukupna cena sa uračunatim PDV-om;
- pod tačkom 5. upisuje se iznos posebno za svaki od troškova koji čine jediničnu cenu ( ostali troškovi ukoliko ih ima ).

Ponuđač: \_\_\_\_\_

Potpis/ Pečat: \_\_\_\_\_

Mesto i datum: \_\_\_\_\_

**PONUĐAČ JE U OBAVEZI DA IZMENJENI OBRAZAC broj 8. Tehnička specifikacija i obrazac broj 9. Obrazac strukture cene sa uputstvom kako da se popuni, dostavi uz svoju ponudu.**

Sve ostale odredbe iz Konkursne dokumentacije ostaju nepromenjene.

Jurca Jožef, dipl. inž. građ – predsednik komisije



The image shows a handwritten signature in blue ink over a circular official stamp. The stamp is also in blue ink and contains text in both Cyrillic and Latin alphabets. The Cyrillic text includes 'КОМИСИЈА ЗА ПУБЛИЧНО ПОВЕЉАЊЕ' and 'ОПШТИНА КОЧАВАЦА'. The Latin text includes 'COMMISSION FOR PUBLIC BIDDING' and 'MUNICIPALITY OF KOČAVAC'. The signature is written over the stamp, partially obscuring it.